

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N 90 — 770

15 FEBRUARI 1990. — Wet tot wijziging van de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. In artikel 8, tweede lid, van de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds, vervangen bij de wet van 10 juli 1986, wordt het bedrag « 30 miljard frank » vervangen door het bedrag « 33 miljard frank ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 februari 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

N 90 — 771 (90 — 564)

6 FEBRUARI 1990. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van toelagen aan de verenigingen en federaties voor onderlinge bedrijfshulp, evenals aan de diensten voor landbouwvervangingsarbeid. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 6 van 6 maart 1990, blz. 4110 :

— In de Nederlandse tekst :

In de aanhef in de tweede verwijzing, dient gelezen te worden « Verordening (EEG), nr. 2992/78 » in plaats van « Verordening (EEG), nr. 1992/78 ».

In artikel 3, in het eerste lid dient gelezen te worden « bij middel van een familiale arbeidskracht of door een door hen bezoldigde arbeidskracht » in plaats van « bij middel van een door hen bezoldigde arbeidskracht ».

In artikel 5, na § 1, dient de volgende tekst te worden gelezen :

§ 2. Voor de erkende diensten voor landbouwvervangingsarbeid wordt de toelage bedoeld bij § 1, 2^o verleend op voorwaarde dat de leden van de dienst jaarlijks een bijdrage betalen waarvan de

(1) Senaat :

Nr. 792/1 (1989-1990). — Ontwerp van wet.

Nr. 792/2 (1989-1990). — Verslag.

Handelingen Senaat. — 20 en 21 december 1989.

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Nr. 1044/1 (1989-1990). — Ontwerp overgezonden door de Senaat.

Nr. 1044/2 (1989-1990). — Amendement.

Nr. 1043/2 (1989-1990). — Verslag.

Handelingen Kamer van volksvertegenwoordigers. — 1 februari 1990.

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F 90 — 770

15 FEVRIER 1990. — Loi modifiant la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'investissement agricole (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article unique. A l'article 8, alinéa 2, de la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'investissement agricole, remplacé par la loi du 10 juillet 1986, le montant « 30 milliards de francs » est remplacé par le montant « 33 milliards de francs ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 février 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

F 90 — 771 (90 — 564)

6 FEVRIER 1990. — Arrêté royal relatif à l'octroi de subventions aux associations et fédérations d'entraide mutuelle à l'exploitation, ainsi qu'aux services de remplacement de travail agricole. — Errata

Moniteur belge n^o 6, 6 mars 1990, p. 4110 :

— Dans le texte néerlandais :

Dans le préambule, dans la deuxième référence, il y a lieu de lire « Verordening (EEG), nr. 2992/78 » au lieu de « Verordening (EEG) nr. 1992/78 ».

A l'article 3, au premier alinéa, il y a lieu de lire « bij middel van een familiale arbeidskracht of door een door hen bezoldigde arbeidskracht » au lieu de « bij middel van een door hen bezoldigde arbeidskracht ».

A l'article 5, après § 1^{er}, il y a lieu de lire le texte suivant :

§ 2. Voor de erkende diensten voor landbouwvervangingsarbeid wordt de toelage bedoeld bij § 1, 2^o verleend op voorwaarde dat de leden van de dienst jaarlijks een bijdrage betalen waarvan de

(1) Sénat :

N^o 792/1 (1989-1990). — Projet de loi.N^o 792/2 (1989-1990). — Rapport.*Annales Sénat*. — 20 et 21 décembre 1989.

Chambre des représentants :

N^o 1044/1 (1989-1990). — Projet transmis par le Sénat.N^o 1044/2 (1989-1990). — Amendement.N^o 1043/2 (1989-1990). — Rapport.*Annales Chambres des représentants*. — Le 1^{er} février 1990.